

**100-РІЧЧЯ ГЕТИСБУРГУ
ПІД ЗНАКОМ ВОЛІ
Й СПРАВЕДЛИВОСТІ
ДЛЯ ВСІХ**

Геттисбург, Па. — В 100-ліття битви під Геттисбургом відбулася там на національному чинтарі церемонія, в якій відзначувало ту подію — перед одного віку, і під час кої зголошувало промови, що стояли під знаком волі й проведливості для всіх без різниці кольору шкіри, раси й релігії. Колишній президент Двайт Д. Айзенгавер в 100-річчя з дня відкриття Геттисбурзького національного чинтаря президентом Абрагамом Лінкольном в дні 19-го листопада перевів поновну редакцію цього історичного вісця, що є національною пам'яткою для всіх американців. В товаристві Айзенгавер були два визначні негри, помічники колишніх невольників, що їх звільнив Абрагам Лінкольн. Ці негри, — це славнозвісна співачка Марія Андерсон, яка співала під час цієї церемонії, та Е. Вашингтон Ровдес — редактор і видавець часопису "Філадельфійська трибуна", який одночасно є президентом Крейогого Товариства Часописців "Відавця". Промовляючи Айзенгавер, губернатор Пенсильванії Вільям Скрентон і редактор Ровдес. На цю церемонію окреме звернення прислав президент Кеннеді, яке відчитано під час поновної редакції чинтаря, і з якого пишеться про те, що "Лінкольн насправду дав нам повонароджену волю", але наше зобов'язання Лінколіна не скінчаться, бо ми густимо постійно дбати про те, щоб наш уряд був з народом для народу. Колишній президент Айзенгавер і редактор Ровдес закликали до здійснення такого державного провідництва, яке, подібно як діяльність Лінкольна, поборю-

Аргентина остерігає ЗДА проти репресій за сконфісковану нафту

Буенос Айрес. — Аргентинський міністер закордонних справ д-р Мігуель А. Завалья Ортіс заявив, що його країна може відповісти сильнішою реакцією, якщо ЗДА припинить свою допомогу Аргентині внаслідок того, що Буенос Айрес уневажнив нафтові контракти з американськими нафтовими компаніями. Так заявляв д-р Завалья Ортіс на доповіданні деяких членів Конгресу, щоб президент Кеннеді негайно припинив допомогу Аргентині. Аргентина, казав він, не вийде з рівноваги, в Аргентині панує демократія і справедливість, і уряд бажає собі приятельським відносинам з ЗДА. Коли б ЗДА зарядили репресії проти Аргентини, то вони на цьому багато втрагали б, бо вони мають бага-

В АМЕРИЦІ

● **Палата Репрезентантів** призначила 1,562,994,000 дол. на військові конструкції в ЗДА і за кордоном. За талосували 332 конгресмени, а проти — 5. Цей законопроект переслали до Сенату. Ця сума йде на військові бази та на мешканні дома для військового персоналу та родин військовиків.

● **На зборах Американсько-Нуклеарної Товариства** говорив представник Крайової Глини бораторії Р. Філіп Теммонд, який домагався, щоб збудували величезну нуклеарну фабрику, де можна було б осолоджувати морську солону воду та тим способом розв'язати проблему води, якої недостача в деяких районах, або в деякому часі.

● **34-річний асистент** із Влунзінон, Індіяна, Діжан Р. Глен, з'являючись в Палаті Комісії в справі протямериканської діяльності, признає, що того дня він має ідеологію з'їзду з Соціалістичного Молодіжжя. Соціалісти, бо він погоджується з троякідською програмою цієї організації. Глен їздив в літі др. на Кубу разом із студентами, яких запрягли туди в ім'я Кастро.

● **Конгресмен демократ** і Джордж Карл Вінсон, голова Палатної Комісії Збройних Сил відзначає 80-річчя з дня народження. Він служить як конгресмен вже 28-ту каденцію і заявляє, що в найближчому році не буде жодних кандидатур, навіть якщо вони про це просив президенти Кеннеді.

● **Директор Національної** бораторії д-р Алберт Крю нарікає на те, що „дуже мале число“ та старість зрозуміти головні завдання теперішньої науки“. Він казав, що науковці не вивчають ширшому колу людських проблем своїх дослідів. Але він тут більше громадянства, як не цікавиться науковими проблемами, і тому науковці не мають кому пояснювати, над чим вони працюють.

● **90-річчя** Палатна Діжес Р. зазначає відзначає Односес 73-річчя праці для Конгресу Едмунд-Ель в Нью Йорку. Він дивля з 83-го року життя широкую і дивля за кордон, побувавши в усіх континентах, а тепер віддає до театру, музеїв та читав історичні твори, бо любить історію.

УНІВЕРСИТЕТ В ТОРОНТІ ФОРМАЛЬНО ПРОГОЛОСИВ ВИПУСК АНГЛОМОВНОЇ ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНОЗНАВСТВА

ПРЕЗИДЕНТ УНІВЕРСИТЕТУ І ДИРЕКТОР ВИДАННИЦТВА, ГОЛОВА ГОЛОВНОЇ РАДИ НТШ, ПРЕДСІДНИК ТА ЕКЗЕКУТИВНИЙ УРЯДОВЦІ УНС, НАЙБІЛЬШІ СПІВРОБІТНИКИ ГОЛ. РЕДАКТОРА ПРОФ. ВОЛ. КУБІШОВИЧА ТА ПРЕДСІДАВНИКИ ПРЕСИ І ГРОМАДЯНСТВА ВЗЯЛИ УЧАСТЬ У ЦЕРЕМОНІ ПУБЛІЧНОЇ ПРЕЗЕНТАЦІЇ КНИГИ.

Торонто, Канада. — Минулого понеділка, 13-го листопада, тут у приміщеннях місцевого Університету відбулась у пополуудневих годинах впроста церемонія формального проголошення випуску та публічної презентації першого тому монументальної 'Англо-української Енциклопедії Українознавства, приготованої Науковим Товариством ім. Шевченка під головною редакцією проф. д-ра Володимира Кубишевича і виданої Видавництвом Університету Торонто старанням і коштом Українського Народного Союзу. В церемонії, влаштованій Університетом, взяв участь президент цього ж Університету д-р Бігелль, директор університетського В-ва Женере та члени його правління, доктор Полько

го штабу, голова Головної Ради Науковців Товариства ім. Шевченка проф. д-р Роман Смаль — Стоцький, найбільшчі співробітники головного редактора Енциклопедії, проф. д-р-а Володимира Кубійовича, — який з уваги на віддалу від насав праці не міг взяти особистості участі в цьому святі — проф. д-р Юрій Лущаків, якому в головній мірі потрібна завдячити те, що Енциклопедія появилася у В-ві Університету в Торонті, проф. д-р Юрій Шевельов, проф. д-р Ярослав Пастернак та інші. Спонсори, Український Народний Союз репрезентували його головні секції: українські урядовці, голова представництва Йосип Лісогой, гол. секретар д-р Ярослав Падок і гол. касир Роман Слободян і його аджактори А. Драган і В. Снігидьки. Канадську канцелярію УНУС у неприяності її директора п. В. Зорича, репрезентував відомий союзний діяч п. М. Мота. Досить численно була заступлена місцева українська преса, як і місцеві українські організації зі установи, хоч деяка кількість запрошених, між ними голова Канадського НТШ проф. д-р Захар Бертипорох були перешкоджени. Церемонію презентації книжки започаткував представити прямих, директор В-ва п. Марш Женеер, підкреслюючи в своїй промові важливість такої публікації та висловлюючи признання зокрема головному редакторові проф. д-рові Володимирові Кубійовичеві та його співро-

бітникам і УНКОСові за «добре виконану працю». На закінчення своїх завгав п. Желінер передав один примірник опрацьованої в шпкрі Енциклопедії гол. предс. УНКОСу Я. Лисогорови, який зі свого боку висловив надію, що тільки-но опублікована Енциклопедія займе належне її місце між найважливішими джерельними працями на поліща бібліотек багатьох виховних і публічних інституцій та зробить добру прислугу дослідникам європейського світу.

На закінчення свого виступу п. Лисогір зі свого боку висловив подяку Університе-

В Нью Йорку створено другу клітину „ЗАРЕВО”

Нью-Йорк. — В неділю 10-го листопада 1963, відбулися тут в УНДОМІ 32 студентів основоположних Загальні Збори Українського Студентського Т-ва „Зарево”. 2-ої клітинки, поруч вже існуючого Академічного Товариства. Збори відкрила в імені ініціативної групи Ірина Демидович, а проводила

ними президія у складі: Роман Куделя — предсідник; Люба Стебельська — секретарка. З інформаційними доповідями про „Зарево” його цілі і завдання виступали Лев Халупа, Анна Провців і Павло Дорожницький. Після запитів і дискусій над виголосленими доповідями, збори вибрали першу управу в складі: Лев Халупа — голова, Микола Сітинський — заст. голо-

Камбоджа зрелася американської економічної і військової допомоги

Пномпенг. — Князь Нородом Шіанук, диктаторський прем'єр Камбоджі, проголосив на вічі 20,000 своїх земляків на спортовому стадіоні, що його уряд рішив вилкритись а-мериканськой фінансової до-помогі, яка охоплювала коло 24 мільйонів дол. річно, та а-мериканських військових і те-хнічних дорадників. В Кам-боджі, що нараховує 6 мільйо-нів населення, є коло 300 аме-риканців, в тому числі 65 старшин і підстаршин. Кам-боджа дістала незалежність в 1954 році у Женевському до-говорі, що колишню французь-ку колонію Індю-Китай по-ділив між три новопствалі не-залежні держави: Лос, В'єт-нам і Камбоджу з тим, що В'єтнам відразу поділено на північну комуністичну і пів-денну вільну країну. Народи Шіанук закидає Америці, що вона підтримувала політич-них емігрантів і військових партизанів, які намагаються скинути диктаторський і ко-мунофілський режим Шіану-ка, та що американці під-тримують підпільні радіо-Вільної Камбоджі. Зокрема Шіанук сердитий на Амери-ку, яка активно підтримує проахізій Сіам і Південний В'єтнам, звідкіля ведеться пропаганда проти існуючого в Камбоджі режиму. Амери-канські власті рішуче відки-дають закиди, наче б вони брали участь в будь-якій змо-ві проти режиму Шіанука. Цей останній заявив, що Кам-боджа продовжуватиме дип-ломатичні взаємини з ЗДА. А-мериканські чинники сумніва-ються, чи Шіанук захоче ви-решитись політичні «нейтраль-ності» і віддати себе під кон-тролю комуністичного Китаю.

Владики з арабських країн — проти постанови про жидів на Соборі

Рим. — Три владиків із Середнього Сходу, а саме кардинал-патріарх Антіохійський із Сирії, Коптійський патріарх з Александрії в Єгипті і Мелхітський патріарх з Ливану виступили в минулий понеділок проти вжиття в декрет „Про Церкву“ глави, яка збільшувала жидів, як нарід, від вини за мученицьку смерть Христа, мотивуючи, що воно подобало б на упрівлювання жидів, коли водночас промовчується про ті народи й визнання, які інколи є менш ворожі у відношенні до Католицької Церкви, як жиди. З ними солідаризувався кардинал Ернесто Рuffini з Палермо та Сциллі, один з представників так званого консервативного табору на Вселенському Соборі. Хоч та глава, що стосується жидів, позбавлена політичних яток і трактує справу виключно з догматичного становища, проте у виступах владик з арабських країн відчувалося, що вони лякаються політичних наслідків такого проголошення, з уваги на арабсько-жидівську ворожнечу. Однак більшість з-посеред 10-ох промовців на понеділковому засіданні Конгресу знову задекларувалися, як прихильники постанови крисятого Собору. Проктовану постанову про жидів палі підтримував кардинал Джозеф Ріттер з Санкт Луїсу Французький архієпископ Ренну. Жозеф Марі-Мартен був оплескуваний членами Собору, коли він підкреслював заслуги кардинала Бейджієвського, який став наче символом поступу й примирливости в нарадах Собору. Потім, у виступі 19-го д.н. сам кард. Августин Беа палко боронив документ про очищення жидівського народу від вини в убистві й Христа та покладався при цьому виразно на волю померлого Папи Івана XXIII. У тому самому дні Вселенський Собор привітав оплесками представників бельгійського архієпископату Емільм Жозефом Марі де Смедтом текст-декларацію про свободу визнання, в тому розумінні, що кожна людина може згідно з совістю та з вірою в Бога виконувати свої релігійні практики.

Між Альжи́ром і Марокко прийшло до тимчасового порозу́міння

Аддіс Абеба. — На конференції 32-ох міністрів закордонних справ всіх „колоноритних“ держав Африки в столиці Етіопії прийшло до тимчасового порозуміння між Альжиром і Марокко, що їх кордонний спір був причиною скликання цієї конференції. Обидві держави погодилися на спільну комісію, яка має розглянути їхній спір і представити свої рекомендації, яку його конкретно компромісом розв'язати. До цієї комісії увійшли Етіопія, Мали, Сенегаль, Побережжя Слонової Кості, Судан, Танганьїка і Нігерія. Альжир заявив, що він задовольний складом цієї комісії. бо всі її члени відомі, як прихильники „африканської єдності“ і противники встварення до африканських спорів третіх чинників. Альжир підкреслює ще раз своє становище, що не можна квестиювати тих кордонів новостворених держав, які були колоніальними періоду, бо країна визволялась цілністю, а не частинами. Знову ж Марокко жє заступає принципи, що з колоніального періоду були тимчасові і колоніальною державою накинєні кордони, виставило задоволення, що до цієї комісії не увійшла Об'єднана Арабська Республіка, яка відразу почала людсьм і зброєним помагає Альжирові в його війні проти Марокко.

Наукове Товариство ім. Шевченка та інші товариства вшановують 50-річчя смерті Лесі Українки

Нью-Йорк. — В неділю, 24-го листопада 1963 р. відбудеться в Українському Інституті Америки, 2 Схід 79 вулиця в Нью-Йорку, Урочистий Вечір, присвячений 50-річчю смерті Леся Українки. З цієї нагоди Наукове Товариство ім. Шевченка в ЗДА влаштує в годині 4-тій по пол. Наукову Конференцію, на якій будуть виголошені такі доповіді: д-р Софія Карпінська г оворитиме про „Драматичну і творчість Лесі Українки в світлі чужомовної критики“, мгр. Ірина Пеленська дасть доповідь про „Прометеїзм Лесі Українки“, а мгр. Леся Храплива виголосить доповідь н. т. „Виховні проблеми у Лесі Українки“. По закінченні Наукової Конференції — Світова Федерація Українських Жіночих Організацій, Окружна Рада Союзу Українок Америки та Зо-

БАГГОРН УПАВ ЖЕРТВОЮ ПЛЯНОВОЇ ПРОВОКАЦІЇ СОВЕТІВ

Вашингтон. — Професор Сільського університету Фредерік Ч. Варгтори виявив подорожівця його арештування, з яких виходить ясно, що совєтські власті піймали його плявно в пастку, насланні на нього провокатора. Коли він вертався 31-го жовтня ч. р. до готелю Метрополь в Москві і вівся перед готелем з авто коло пів 8-ої вечером, якийсь молодий чоловік, якого він в житті не бачив, підбіг до нього і спитав: його: „Ви американець?“ Коли Варгтори притакнувся — той молодіш вихвав йому в руку якийсь згорток паперу, неначе зникну в рульову газету. „Я зро-



Проф. Ф. Ч. Баргторн

Варгору — що той папір у кишеню, думаючи, що це якась советська пропаганда». В цій хвилині з автомашини, що стояла побіч, вискочили два советські агенти, вхопили Варгору під руки і затягнули до авта. Там вони його скували і завезли до Луб'янки. Варгору не знав, які це були папери, бо навіть не мав часу подивитись на них. У слідстві показували йому щось, що подобало його згорток з Варгорові здавалось, що там були якісь світлини. Але — каже він — коли б навіть це були якісь фотознімки військового характеру, то він на них не розумівся б, бо в житті не мав діла з військовими справами і на них зовсім не визнається. Варгору не захотів potwierдити, що на нього провакційно закладли пастку, але він стверджує, що журналісти дістали факти, на основі яких можуть робити довільні висновки. Цю історію з Варгоровою більшовики затіяли внавечер'я його запланованого від'їзду до Варшави, після одностороннього перебування в Советському Союзі. Проф. Варгору перевів у вівторок 19-го листопада коло 5 години у Державному Департаменті у Вашингтоні, де докладно подав уні подробиці його арештування, допитів і звільнення та після того короткий зміст того передав журналістам. Пресові коментари такі, що спосіб арештування Варгоруна вказує на те, що більшовики рішили дістати в свої руки будь-якого

знатного американця, якого прийшли б латку «шпигуну» та могли виміняти за своїх дійсних шпигунів в ЗДА. Варгору — арештований. Його Джерзі тріох советських громадян, приловлених на рачюму у виконуваних шпигунських функцій. Двох «платів» з советської місії ОН звільнено і виділено третій, шпифер з советських торговельної агенції Ігор Іванов, перебуває у Г'юстоні. Також у'язнений американський громадянин Джек Віллі Бутенко. Варгору не писав у в'язниці ніякого, «звільнення» він взагалі не надав ніякої заяви, а підписав тільки протокол із списаними запитами і відповідями. Вони були під час допиту. Він стверджує, що поводили з ним розмірно пристойно. Випитували його, між іншим докладно за його діяльність пр. 1949—51, коли він навчав до американської компанії переслукувала в Західній Німеччині втікачів із США. Варгору пояснює, що тоді він допити мали на меті усунити відносини в Советському Союзі, настрої населення існуючу державну систему, т. е. але все це більше можуть підіграти під своє зуміння, «шпигунства». Звільнило його після 16-х годин в'язнення, попередивши, що дві години перед тим, як поліційною ескортою відідали його на летище і відідали до Англії.

Західно-німецький канцлер переведе наради у Парижі й Вашингтоні

Бонні. — Новий західнонімецький канцлер д-р Людвіг Ергард уперше після перебрания урядування від Конрада Аденауера вийде з цього тижня поза Німеччину на важливі розмови до Парижу й Вашингтону. На четвер і п'ятницю цього тижня були заповіджені наради Ергарда з французьким президентом де Голлем і членами його уряду, а безпосередньо відітль Ергард відлетить на 5-денні наради до Вашингтону. Сам він вилітає, що сподівається знайти в розмовах з де Голлем розв'язку поважного спору, який іде всередині Спільного Господарського Ринку на те-

му ціл на хліборобські продукти. Французькі ціни нижчі від німецьких і Франція не хоче піднести їх до пошкодило б експорту харчових продуктів з Франції, що задіяло б по французьких фермерах, які й так переживають затяжку кризи на західнонімецькій хлібо-

ре. Ергард прагне своїм зв'язкам і французам, що осіли в Спільного Господарського Ринку згорі здавали б справу, що окремі члени держави того б'ють дурі примушено нести же- ртви для спільної загальної ристі.

У С В І Т

- **Еспанський уряд** згадіює своє становище у відношенні до баптистів. Проголошено, що надальнє баптистська церква в Мадриді матиме право вившувати назовх повідомлення про свої богослужби й інші відряди, що до цього часу не вальмо було їй дозволити. Дальшї поступки передбачається під впливом поступової постави Вселенського Собору в Римі.
- **Одно римське видавництво** почало друкувати у тижневих випусках „Вожеську Комедію” Данте з багатими ілюстраціями популярних сцен. Ця книга. Одно з найкращих тижневих коптисх ринмаркетів 40 центів. Ціна буде закінчена у 100 щотижневих зшитках. Це видання вшановує 1700-ні роковини народження Алігері Данте, що припадуть на 1965 рік.
- У головному комуно-китайському щоденнику „Синін Тх Пао” в Пейпінгу в останній статті, звернений проти Совкого Союзу, Хрущова і водне Америки, пишеться таке: „То ясно, що американські імперіялісти не переміняють своїх голів після того, як Хрущов читати Біблію і спіє псалми; вони не перетворюють в побожних буддистів, хоч що почав молитися і спати ладан. І хоч як Хрущов рається вислугуватися американським імперіялістам, то танні не виявляють ніякої чистоти йому”.
- В Гановері в Західній Німеччині на досвідчому вилізничі 52-ричного Гера Фукса, якому доказано під час надсуддської окупати Польщі він сам убив 9-ох дів у Лодзі та брав участь вивинщенні тамошніх 15.000 євреїв. Гого колінного зверхд-ра Отто Врадфріша засудна 13 років за участь у тихим злочинах.

Степан Курнос

Громада Шикаго і „Свобода“

І знову скажуть люди, пишуть у „Свободі“ про „Свободу“. Вже стільки цього було, вже все про неї знаємо, надокучило нам про „Свободу“ читати, — скажуть деякі українські патріоти! Даруйте, добрі люди, але я про „Свободу“ писати не буду! Не можна писати про себе і саму „Свободу“, бо як може ювілей сам про себе писати, сам себе вихвалити? Воно виглядало б на те: „Хвали мене ротозюку бо ти... розділю“. Я лише кілька слів про шиківську громаду з нагоди 70-річчя „Свободи“.

І так, ніде правди діти, наша громада таки в „Свободі“ має багато місця. Дістає від неї добру „службу“. Дістає, бо має численних кореспондентів, що пишуть до „Свободи“. І буває не раз, як довго не

НАЙКРАЩИЙ ПОДАРУНОК на Св. Миколая і Різдво ЦЕ КНИЖКА.

Андрій Вільнянський: СВІТ І МІ — аналіз української політики на тлі конфлікту вільної демократії з комунізмом	\$3.00
Юліан Радзівил: ПОЛУМ'Я — історична повість — Хмельницький у запілю ворога	\$4.50
П. Феденко: АМОР ПАТРИЄ — ЛЮБОВ ДО ВІДКІВНИЦІ — історична повість з часів Хмельницького	\$2.75
Л. Винар: АНДРИЙ ВОЙНАРОВСЬКИЙ — історичний нарис	\$1.75
Микола Ковалевський: ПРИ ДЖЕРЕЛАХ БОРОТБИ — Спогади, враження, рефлексії	\$6.80
ПАНОРАМА НАЙНОВІШОЇ ЛІТЕРАТУРИ В УСОР — Поезія, проза, критика — Упорядкував: І. Кошчів	\$2.95
Костя Пашинський: ВІД ДЕРЖАВИ ДО КОМІТЕТУ Михайло Островський: ГРОЗНА КАЛІНИ в українських Січових Стрільцях	\$2.00
Марія Струтинська (В. Марська): ПОМИЛКА ДОКТОРА ВАРЄЦЬКОГО — Оповідання	\$1.50
Ярослав Сосенко-Острок: ОЛІЯ — Повість з часів першої світової війни, якої для проходить в домі священної родини	\$2.50
Софія Парфонович: НА СХРЕЩЕННИХ ДОРОГАХ Повість	\$5.00
Богдан Чехур-Марко: РІДНИМИ ПЛАЯМИ — Платові оповідання	\$2.00
Михайло Курак: ПЕРЕД БРАМОЮ — Поезія	\$3.00
Діма: ТРЕТІЙ БЕРЕГ Четверта збірка поезій	\$1.50
Леся Хрещатка: НА ВЕСЬ БОЖИЙ РІК — Декламатор для дітей шкільного віку з окремим порученням Шкільної Ради для вчителя в Школах Українознавства	\$1.50
Леся Хрещатка: ЗАБАВКИ МАРТУСИ — Багато ілюстрована книжка для дошкільця	\$1.00
Леся Хрещатка: РОСТИКОВА КАЗКА — Книжечка для дітей молодшого віку	\$1.25
Леся Хрещатка: КОЗАК НЕВМИРАКА — Фантастичне оповідання для шкільних дітей	\$2.00
Володимир Радзівил: ПРИГОДИ ЮРЧИКА КУЧЕРЯВОГО — Частина 1 і 2	\$1.00
Ірина Нарізна: КАЗКА ПРО ТРИХ ВЕДМЕДІВ Роман Заводчик: БОГУТА-БАГАТИР — історична казка в образах	\$1.50
Ганна Чернів: БРАТИК І СЕСТРИЧКА	\$3.00
Я ГОСПОДЬ БОГ ТВИ — Віблання історії старого завіту в образах до розмаїтості	\$1.50
РІЧНИКИ „ВЕСЕЛКИ“ в твердій обкладинці за 1957, 1958, 1959, 1960, 1961 і 1962 роки	\$6.00

Замовлення і належність тільки чеками або поштовими переказами слати на адресу:

SVOBODA — P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.



ДЛЯ СВІТЛОЇ БУДУЧНОСТІ
БУДУЙТЕ ОЩАДНОСТІ!

Чи Ви плануєте наперед стрічу дня, коли Ваші діти дійсно підуть? Чи буде тоді задовільна резерва ощадностей на те, щоб закріпити їм освітання або допомогти їм закінчити власний вступний іспит? Якщо Ви не можете відповісти «так» на поставлені питання, тоді відкрийте негайно шадливе обслуговування, довіряючи сумою і додавайте до нього регулярно на протязі літ.

Ваші ощадності у нас є забезпечені до висоти \$10,000.00 через Агенцію Федерального Уряду і приносять Вам вартісні звороти!

4

1 1/2%

ALL SAVINGS ACCOUNTS

ПРИГАДАЙТЕ СОБІ

скільки разів Вам грозив нещасливий випадок в дорозі, вдома, чи при праці —

і негайно забезпечіться
АНЦИДЕНТОВОЮ ГРАМОТОЮ

Українського Народного Союзу!

Вісті з Ст. Петербургу, Флорида

У вересні рік минув, як до нашої громади зайав місіонар о. Лійо Шлосар, римо-кат. монах-святий, з недалекого монастиря о. Бенедиктинів. От Шлосар є німецького роду. Не може по українськи говорити, але може правити всі наші Богослуження. Він цілий рік приїждив до нас і раз в місяць правив Сл. Богу в залі „Найт оф Колумбус“, а минулого вересня почав правити кожної неділі в аудиторії „Веселки“ — як кіт наплакав.

На ювілейні відзначення „Свободи“ 200-300 осіб навіть у величезній громаді! А на ювілейні одиниці багатьох більше. Є у нас заслужені люди до 60 чи 70 років досягли. Для справи України 40 чи 50 років життя дали, і їм належить пошана. Треба їм!

Азі „Свободою“ як? Вона від народження для нашого народу працює. Грамоти навчала, а воно о! Ширла національній свідомості, обороняла нашу справу. Довг вічності належить 70-літньому ювілею. Бо з яким лицем можемо глядіти в його сторону, як не пошануємо його в середу 27 листопада на бенкеті в Мартіні на 95-й вулиці і Вестері евею.

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

Американський світ зрозумів вагу чужомовної преси. „Шикаго Трібюн“, що має кілька мільйонів читачів, призначила редактора, який матиме промову з нагоди 70-річчя „Свободи“ на бенкеті. Громада Шикаго не може посоромитися і прийде віддати честь — кому честь! П'ять доларів не для „Свободи“, а для себе на вечеру на бенкеті варт жертвувати для маніфестації, як доказ, що українці люблять свою пресу, нею цікавляться і шанують вік і працю 70-літнього добродія для добродійки „Свободи“. Побачимо, чи воно так буде в середу в навічаря американського празника — Свята Подяки!

хор, котрий співає, щоденілі на Службі Божій, як рівнож час від часу виступав на американських сценах.

По посвяченню статуї пані Левенець запросила хористів в гостину, котру приготували їх приятелі. Під час гостини нижче підписаний сказав пару слів про потребу видання дитячого журналу „Веселка“, як рівнож перевів збірку; жертвували слідує: панство Левенець \$3.00, а по \$2.00 жертвували п-во Соція, Дічок, Заводко, Гузар, Сидяк, Похмурський, По \$1.00 Довдир, Сиваєла, Бенус, Дячків, Сруш, Глес, пані Пюса 50 ц. На другий день новоріччя п-во Вілоуси доложили \$1.50, то разом \$23.00 вислалася до „Свободи“ на призначену ціль.

Мих. Похмурський

„Веселлий Львів“ в Шикаго

(О-а) в суботу 9 листопада Шикаго гостило в себе артистів колишнього львівського театру малих форм „Веселлий Львів“, що цим разом був справді веселий.

Програма п.н. „Може останній вік раз...“ пройшла з успіхом. Виконавці виконали яскраві квітки. Публіка у вивисненні по берегах аудиторії школи Шопена нагороджувала їх яскравими оплесками. Присутні львів'яни перенесли на мить у рідне місто, коли Марія Лисак проспівала настрому пісню про Львів, яка неодному витиснула сльозу з очей, або коли Пінот-Рудаків пригадав всім львівським батракам. Трина Лаврівська повна темпераменту, як звичайно незаступима в шарах та скачках, а Юрій Лаврівський своєю піснею здобув вже давно шиківську публіку. Незвичайно тепло приймала публіка видатного артиста Богдана Падзирі, який вперше заговорив до Шикаго.

Вечір пройшов мило, а фінальна пісня Олега Лисака „Я люблю Шикаго“ полонила публіку. Виставка четверла з ряду відбулася заходом місцевого Клубу Львів'ян.

233-й Відділ УНСоюзу в Лорейн, Огайо при праці

10 жовтня відбувся в нас піврічний інформаційний сходня членів нашого Відділу для обговорення різних організаційних і актуальних справ. Відділу, а головним новий „акцідентальний“ поліс УНС, та 70-ліття „Свободи“.

Відповіді доповідей на цьому темі висловила головна рада УНСоюзу п-і Осипа Оліпкевич з Клівленду. Прелегентка довше зупинилася над обговоренням нової поліси для забезпечення від нещасливих випадків, яка знайшла поважне заінтересування серед членства Союзу, і можна сподіватися, що в короткому часі поважне число наших членів скористає з цього дешевого і так потрібного забезпечення. Пані Оліпкевич подала ще багато цінних інформацій про

працю і значення УНС, а в дискусії відповідала на різні запити, що їх ставили заінтересовані члени Відділу. Відносно святкування 70-ліття „Свободи“ рішено приступити до спільної програми, яку підготував Окружний Комітет Відділу УНС в Клівленді, тому, що наш Відділ замалий, щоб міг самостійно відзначити цей ювілей. Свою доповідь закінчила п. Оліпкевич закликом до посленної праці над придбанням нових членів, щоб наш відділ здобув у цьому ювілейному році повесу відзнаку ім. о. Грушкі.

Дякуючи присутнім за участь, а п. Оліпке